**УРОК 11. Уровень lll.**

Ascolti questa conversazione.

Che bella casa! Penso che è veramente un bel appartamento.

Grazie Alessandra! È molto gentile, come sempre.

Da quanto tempo abita qui?

Dal mese scorso.

E c’è anche un giardino?

Sì, c’è un piccolo giardino sul retro della casa. Guardi, è lì.

Un piccolo giardino va bene. Così non c’è troppo lavoro per Lei.

Sì, e poi non mi piacerebbe affatto un giardino troppo grande.

E mi dica, dov’è la Sua macchina?

È parcheggiata davanti alla casa. C'è abbastanza posto in strada.

**В этой беседе Вы услышали** «così», **что означает «таким образом» и** «non mi piacerebbe», **означающее «я не хотел бы».**

Ascolti la conversazione ancora una volta.

Che bella casa! Penso che è veramente un bel appartamento.

Grazie Alessandra! È molto gentile, come sempre.

Da quanto tempo abita qui?

Dal mese scorso.

E c’è anche un giardino?

Sì, c’è un piccolo giardino sul retro della casa. Guardi, è lì.

Un piccolo giardino va bene. Così non c’è troppo lavoro per Lei.

Sì, e poi non mi piacerebbe affatto un giardino troppo grande.

E mi dica, dov’è la Sua macchina?

È parcheggiata davanti alla casa. C'è abbastanza posto in strada.

**Предположим, что Вы навещаете свою подругу в ее новой квартире. Как Вы спросите ее: «Как давно ты здесь живешь?»**

Da quanto tempo abiti qui?

Risponda: **С прошлого месяца.**

Dal mese scorso.

Dica: **Здесь много места.**

C'è molto posto qui.

**Да, эта квартира довольно большая.**

Sì, quest’appartamento è piuttosto grande.

**Сзади – большой сад.**

Sul retro c’è un grande giardino.

Domandi alla sua amica –

**Спросите свою подругу…**

Domandi alla sua amica:

**Но где твоя красивая машина?**

Ma dov’è la tua bella macchina?

Risponda: **Ты ее не увидел?**

Non l'hai vista?

**Она показывает за окно и говорит:**

**Вот она!**

Eccola!

**Моя машина припаркована перед домом.**

La mia macchina è parcheggiata davanti alla casa.

**Сзади нет места для машины.**

Sul retro non c’è posto per una macchina.

**Также рядом с домом есть немного места.**

Anche accanto alla casa c’è un po' di posto.

Dica: **Я хотел сказать, что хотел бы…**

Volevo dire che vorrei…

**прогуляться.**

fare una passeggiata.

Volevo dire che vorrei fare una passeggiata.

Dica: **Ты? Хотел прогуляться?**

Tu, volevi fare una passeggiata?

**Не может быть!**

Non è possibile!

Dica: **Я хотел купить билеты…**

Volevo comprare i biglietti…

**на концерт сегодня вечером.**

per il concerto di questa sera.

**Я не смог купить билеты вчера.**

Non ho potuto comprare i biglietti ieri.

**Я не смог купить их вчера.**

Non lì ho potuti comprare ieri.

**Вы услышали разницу? Запомните, что** «ho potuto» **меняется на** « lì ho potuti».

Dica ancora una volta:

**Я не смог их купить вчера.**

Non lì ho potuti comprare ieri.

Adesso dica:

**Я не смог купить билеты вчера,**

Non ho potuto comprare i biglietti ieri,

**...потому что у меня не было кредитной карты.**

perché non avevo la carta di credito.

**У тебя не было кредитной карты? Не может быть!**

Tu non avevi la carta di credito? Non è possibile!

**Сегодня я смогу оплатить билеты...**

Oggi posso pagare i biglietti…

**кредитной картой.**

con la carta di credito.

**Они принимают кредитные карты за концерт?**

Accettano le carte di credito per il concerto?

**Думаю, да.**

Credo di sì.

**Они принимают кредитные карты.**

Accettano le carte di credito.

**Я заказал билеты вчера.**

Ho prenotato i biglietti ieri.

**И я смогу их оплатить сегодня.**

E lì posso pagare oggi.

**А потом мы сможем пойти в парк.**

Ripeta la parola per «**парк**» – «parco».

il parco; parco

Dica: **А потом мы можем пойти в парк.**

E poi possiamo andare al parco.

Adesso ecco come si dice «**в парке**».

Ripeta «nel parco».

**Мы действительно должны пойти пешком.**

Dovremmo veramente andare a piedi.

Risponda:

**Мы можем там погулять сейчас.**

Possiamo fare una passeggiata lì adesso.

Domandi alla sua amica:

**Ты бы хотела погулять в парке?**

Vorresti fare una passeggiata nel parco?

**Охотно.**

Volentieri.

**Ваша подруга говорит: Но сначала – у меня есть для тебя книга.**

Ma prima ho un libro per té.

Dica: **Ты хотела показать мне книгу…**

Mi volevi far vedere un libro…

**книгу об Италии?**

un libro sull'Italia?

Dica: **Да, она там, на столе.**

Sì, è lì sul tavolo.

**Это действительно хорошая книга.**

Questo è veramente un buon libro.

**Я купила ее в прошлом месяце.**

L'ho comprato il mese scorso.

Lei ricorda come si dice «**читать**»?

leggere

La Sua amica domanda:

**«Ты хотел бы ее почитать?».**

**(Будьте внимательны к порядку слов)**

Lo vorresti leggere?

Dica: **Да, с удовольствием, спасибо!**

Sì, con piacere, grazie.

Dica: **Выпьем кофе?**

Prendiamo del caffè?

**А потом мы сможем почитать книгу вместе.**

E poi possiamo leggere il libro insieme.

Prendiamo del caffè? E poi possiamo leggere il libro insieme.

**А затем мы можем прогуляться.**

E dopo possiamo fare una passeggiata.

**Предположим, что вы уже выпили кофе, и теперь готовы погулять.**

**Скажите: Чтобы пойти в парк…**

Per andare al parco…

**пойдем (Вы скажете «возьмем») этой улицей.**

prendiamo questa strada.

**Чтобы пойти в парк, пойдем направо.**

Per andare al parco andiamo a destra.

Dica:

**Нам следует сначала купить билеты.**

Dovremmo comprare I biglietti prima.

**И потом, парк недалеко.**

E poi il parco non è lontano.

Dica: **И это прекрасная прогулка.**

Ed è una bella passeggiata.

**Теперь представьте, что Вы – женщина и собираетесь навестить своего итальянского знакомого в Риме.**

Adesso immagini di andare a trovare un conoscente italiano a Roma.

**Он предлагает посетить музей.**

Ecco come si dice **«музей».**

Ascolti e ripeta: il museo; museo; il museo.

Domandi: **Пойдем** / **Сходим в музей?**

Andiamo al museo?

il museo

Andiamo al museo?

**Сколько у нас времени?**

Quanto tempo abbiamo?

Il Suo conoscente risponde:

**Думаю, что у нас достаточно времени.**

Credo che abbiamo abbastanza tempo.

**Который сейчас час?**

Che ora è adesso?

Ecco come si dice **«Сейчас час тридцать / половина второго».**

Ascolti e ripeta: «È l’una e mezza».

**Буквально Вы говорите:**

**«час и половина».**

**Скажите: «Половина второго».**

L’una e mezza

**Сейчас** **половина второго.**

È l’una e mezza.

Domandi:

**До которого часа открыт музей?**

Fino a che ora è aperto il museo?

Il museo è aperto fino a che ora?

Risponda: **«Полшестого».**

Le cinque e mezza.

Come si dice: «**До половины шестого**»?

Fino alle cinque e mezza.

**Летом музей открыт…**

In estate il museo è aperto…

**до половины шестого.**

fino alle cinque e mezza.

Domandi: «**До половины шестого**?»

Fino alle cinque e mezza?

**Совершенно верно.**

Ascolti e ripeta: «Esatto».

Dica: **«Совершенно верно» / «Правильно».**

Esatto.

Dica: «**Мы можем пойти в ресторан после**».

Possiamo andare al ristorante dopo.

Dica: **Да, хорошо.**

Sì, va bene.

**Вы хотите спросить:**

**«Пойдем в музей?»**

Ascolti solamente: Si va al museo?

**Частица «**si**» перед глаголом используется для образования безличной формы. В данном случае «**si va» **обозначает разговорную фразу «Идем / Пойдем».**

**Теперь попробуйте спросить:**

**«Пойдем в музей?»**

Si va al museo?

Adesso provi a dire: **«Погуляем…»**

Si fa una passeggiata…

Provi a dire: **в саду музея?**

nel giardino del museo?

**Перед музеем есть сад…**

C’è un giardino davanti al museo...

**и позади.**

e sul retro.

**Погуляем** **в саду музея?**

Si fa una passeggiata nel giardino del museo?

**Во время прогулки Ваша знакомая спрашивает: «Вы работаете завтра?»**

Lavora domani?

Risponda: **«Да, в половине восьмого».**

Sì, alle sette e mezza.

**В половине восьмого я иду в офис.**

Alle sette e mezza vado in ufficio.

**В десять тридцать…**

Alle dieci e mezza …

**В десять тридцать у меня встреча.**

Alle dieci e mezza ho una riunione.

Lei ricorda come si dice «**полдень**»?

Mezzogiorno.

**В половине первого я иду на обед.**

A mezzogiorno e mezza vado a pranzo.

Il Suo amico dice: «**Да, верно**».

Sì, esatto.

**Вы идете обедать со мной.**

Viene a pranzare con me.

Dica: «**Да, завтра мы обедаем вместе».**

Sì, domani pranziamo insieme.

Lei ricorda come si dice «**с двух**»?

Dalle due.

Adesso dica: **«А потом с половины третьего до половины пятого…»**

E poi dalle due e mezza alle quattro e mezza…

**я возвращаюсь в офис, чтобы написать несколько писем.**

ritorno in ufficio a scrivere alcune lettere.

**А затем, в половине шестого, я возвращаюсь домой.**

E dopo alle cinque e mezza ritorno a casa.

**В котором часу Вы возвращаетесь домой?**

A che ora ritorna a casa?

**В пять тридцать?**

Alle cinque e mezza?

Il Suo conoscente risponde:

**«Нет, я работаю до шести часов».**

No, lavoro fino alle sei.

**А после я не возвращаюсь сразу же домой.**

E dopo non ritorno subito a casa.

**Иногда я гуляю…**

Qualche volta faccio una passeggiata…

**в саду музея.**

nel giardino del museo.

**А потом возвращаюсь домой.**

E poi ritorno a casa.

**Ваша знакомая спрашивает:**

**Вы придете ко мне поужинать?**

Viene a cenare da me?

**Пойдемте вместе домой поужинать (Вы скажете «на ужин»)?**

Si va a casa insieme per cena?

**Хорошо, или пойдем вместе в музей.**

D'accordo, o si va al museo insieme.

**Предположим, Вы приехали во Флоренцию и хотите посетить музей.**

**Скажите прохожему: «Простите, синьор…»**

Mi scusi signore…

Sì, La posso aiutare?

**Какой дорогой можно пройти в музей?**

Quale la strada per andare al museo?

Vada lì, a destra.

**Музей далеко?**

È lontano il museo?

No, non è troppo lontano, a mezzo kilometro da qui.

**Вы знаете…? (Помните, что Вы спрашиваете информацию)**

Sa…?

**До которого часа открыт музей?**

Fino a che ora è aperto il museo?

Il museo fino a che ora è aperto?

In estate il museo è aperto fino alle sei e mezza.

Dica: **Большое спасибо.**

Grazie mille.

Faccia a presto! Il museo chiude fra un’ora.

**Он сказал: Поторопитесь! Музей закрывается через полчаса.**

**Это конец 11-го урока.**